

LES CAHIERS
de
L'ARBITRAGE

Sous la direction de

ALEXIS MOURRE

CABINET CASTALDI MOURRE & PARTNERS

Volume V

Editions A. PEDONE - 13 rue Soufflot - 75005 Paris

TABLE DES MATIÈRES

Editorial, 10 ans Alexis MOURRE

LE BLOC-NOTES DE SERGE LAZAREFF

Paris place de droit : menacée	3
Et ca continue	5
N'importe quoi ou de l'arbitrage jugé par les profanes	7
Le juge et l'arbitre	8
Elle est née... ..	11
De l'immoralité présumée de l'arbitre	12
Arbitrage administratif ?	14
Le paradoxe	16

CHAPITRE I

AUTONOMIE ARBITRALE, COMPÉTENCE ET DEVOIRS DE L'ARBITRE

Le siège de l'arbitrage international entre « <i>ordem</i> » et « <i>progresso</i> », Thomas CLAY	21
Compétence de l'arbitre et faillite à la lumière des arrêts anglais et suisse dans l'affaire Vivendi/Elektrim, Domitille BAIZEAU	36
Procédure collective et procédure d'arbitrage : quelle rencontre ? Dominique VIDAL	46
La révélation remise en question(s). Retour sur l'arrêt de la Cour d'appel de Paris du 12 février 2009, Louis DEGOS	54
L'office de l'arbitre dans les procédures par défaut, Antonias DIMOLITSA	68

TABLE DES MATIERES

CHAPITRE II
L'INSTANCE ARBITRALE

La décision du juge d'appui contractuellement choisi par les parties en droit français de l'arbitrage commercial international, Alexandre DE FONTMICHEL	79
Obligation de modérer le dommage et arbitrage du point de vue du droit français, Christian LARROUMET	91
Arbitration in International Construction Contracts : Selected Practical Problems, Ugo DRAETTA	97

CHAPITRE III
QUESTIONS DE PROCÉDURE ET D'ADMINISTRATION DE LA PREUVE

A la recherche du principe de l'égalité des parties dans le droit de l'arbitrage, Eric LOQUIN	115
La liberté contractuelle et l'égalité des parties : une relation difficile, Friedrich NIGGEMANN et Frédéric JONGLET DE LIGNE	136
Réflexions sur l'arbitrage forcé, Andrea PINNA	144
Les recommandations de l'Association de droit international sur l'établissement de la teneur du droit applicable dans l'arbitrage commercial international, Francois Xavier TRAIN	155
L'applicabilité de l'article 28 USC 1782 à l'arbitrage commercial international, Yasmine LAHLOU	168

CHAPITRE IV
RECONNAISSANCE ET EXÉCUTION DES SENTENCES ARBITRALES

L'affaire Abela ou les vicissitudes du contrôle de la compétence arbitrale, Jean Baptiste RACINE	187
Le contrôle de la sentence au regard de l'ordre public international par le juge étatique : mythes et réalités, Christophe SERAGLINI	198
Le régime du contrôle judiciaire des sentences arbitrales en droit américain après Hall Street, Eric ORDWAY, Bertrand DERAIS et Maria Isabel GUERRERO	221
La portée du contrôle exercé par les tribunaux étatiques allemands sur les sentences arbitrales relatives au droit communautaire de la concurrence, Klaus SACHS et Katharina HILBIG	229
Articles 81 and 82 EC-Treaty and Arbitration: a German perspective, Peter SCHLOSSER	248

TABLE DES MATIERES

Affaire Noga : l'émergence d'une nouvelle immunité d'exécution ? ou la renonciation à l'immunité d'exécution par un Etat ne suffit pas à assurer l'exécution d'une sentence arbitrale Cécile LEGROS	258
---	-----

CHAPITRE V

L'ARBITRAGE DANS LE MONDE

Le nouveau droit algérien de l'arbitrage : Approche comparée franco-algérienne, Jalal EL AHDAB	275
Le nouveau règlement de la Chambre de commerce de Stockholm de 2007 : vers un certain alignement sur le règlement CCI, Jose ROSELL	292
Règlement et note pratique du Centre international d'arbitrage de Singapour, Christopher LAU	301
Arbitrage commercial : les spécificités chinoises Olivia LUZI	303

CHAPITRE VI

ARBITRAGE ET DROIT COMMUNAUTAIRE

A propos de la portée de l'exclusion de l'arbitrage dans le Règlement 44/2001, notamment après l'arrêt West Tankers de la Cour de Justice des Communautés Européennes, Alexis MOURRE et Alexandre VAGENHEIM	313
Observations sur le Rapport relatif à l'application du Règlement de Bruxelles I dans les Etats membres de l'Union européenne, dit « Rapport Schlosser »	327
Rapport au Conseil de l'ordre et résolution sur le projet d'inclusion de l'arbitrage dans le Règlement CE 44/2001, Jean Yves GARAUD et Olivier SAUMON	336
Les propositions du Rapport Heidelberg concernant l'application de « Bruxelles I » à l'arbitrage – une réponse à l'éditorial de M. Lazareff, Peter SCHLOSSER, Burkhard HESS et Thomas PFEIFFER	339

CHAPITRE VII

VARIÉTÉS

L'arbitrage : une nécessaire mise au point, Yves DERAIS et Serge LAZAREFF	345
Rapport au Conseil de l'ordre et résolution sur l'arbitrage en matière administrative, Jean Yves GARAUD et Olivier SAUMON	346

TABLE DES MATIERES

CHAPITRE VIII
ARBITRAGE EN MATIÈRE D'INVESTISSEMENT
IBRAHIM FADLALLAH, CHARLES LEBEN ET ERIC TEYNIER

DOCTRINE

La nationalité de l'investisseur dans l'arbitrage CIRDI, Ibrahim FADLALLAH	351
L'applicabilité des Traités bilatéraux sur les investissements entre Etats membres de l'Union Européenne, Eric TEYNIER	360
Prémices difficiles d'un droit communautaire des investissements internationaux Bruno POULAIN	373

CHRONIQUE SUR LES INVESTISSEMENTS INTERNATIONAUX ET ARBITRAGE

I. Procédure

A – Cause commune et arbitrage CIRDI Julien CAZALA	378
B – Mesures provisoires Julien CAZALA	382
C – La première application de l'article 41(5) du Règlement d'arbitrage CIRDI Mathieu RAUX	387

II. Compétence et recevabilité

A – la clause de la nation la plus favorisée : le show continue Walid BEN HAMIDA	390
B – L'affaire Pantechniki ou la renaissance de la clause <i>electa una via</i> dans l'arbitrage d'investissement ? Laurie ACHTOUK-SPIVAK	400
C – Délai d'attente avant l'engagement d'une procédure de règlement des différends devant un tribunal arbitral international Julien CAZALA	405
D – Entités infra-étatiques et consentement à l'arbitrage sur le fondement de traités d'investissement Laurie ACHTOUK-SPIVAK ..	411
E – Application des traités dans le temps Claire CRÉPET DAIGREMONT ..	416
F – Application des traités dans le temps et compétence <i>ratione temporis</i> des tribunaux arbitraux Arnaud DE NANTEUIL	421
G – La clause de déni des avantages du traité sur la Charte de l'Energie : une disposition vidée de tout intérêt par la jurisprudence arbitrale Bruno POULAIN	427
H – La notion d'investissement : le chaos s'amplifie devant le CIRDI Walid BEN HAMIDA	432

III. Fond

A – Attribution à l'Etat d'accueil des agissements d'une entité juridiquement distincte de lui Mathieu RAUX	443
B – Attentes légitimes des investisseurs Julien CAZALA	450

TABLE DES MATIERES

C – Dénier de justice Mathieu RAUX	453
D – Les circonstances excluant l’illicéité dans le cadre du contentieux investisseurs-Etats Mathieu RAUX	459
E – La réparation du préjudice moral dans l’arbitrage sur le fondement de traités d’investissement ; premiers développements, premiers désaccords Laurie ACHTOUK-SPIVAK	469
IV. Voies de recours	
Contribution au développement d’une conception large de la notion d’investissement Bruno POULAIN	475

CHAPITRE IX

CHRONIQUE DE JURISPRUDENCE EN MATIÈRE D’ARBITRAGE SPORTIF
ANDREA PINNA ET ANTONIO RIGOZZI

I. La « surface de réparation » en cas de rupture abusive d’un contrat de travail de footballeur professionnel et l’arbitrage en matière sportive	485
II. Application des IBA Guidelines on Conflicts of Interests devant le Tribunal fédéral et la spécificité de l’arbitrage sportif	499
III. Deuxième annulation d’une sentence du TAS les arbitres ont fondé leur sentence sur une argumentation juridique non débattue en cours d’arbitrage et dont les parties ne pouvaient prévoir la pertinence.....	506
IV. Sommaires de jurisprudence, Alexis SCHOEB	510

CHAPITRE X

CHRONIQUE DE JURISPRUDENCE ARBITRALE
DE LA CHAMBRE DE COMMERCE INTERNATIONALE
EMMANUEL JOLIVET

La détermination du droit applicable au fond du litige	515
Le sursis à statuer.....	525
Les frais de l’arbitrage	541

TABLE DES MATIERES

CHAPITRE XI
SOMMAIRES DE JURISPRUDENCE FRANCAISE
ALEXIS MOURRE ET PRISCILLE PEDONE

Notion d'arbitrage et convention d'arbitrage	557
Le tribunal arbitral	589
L'instance arbitrale	617
La sentence et les voies de recours	641
Médiation et ADR	695

CHAPITRE XII
PANORAMAS DE JURISPRUDENCE ÉTRANGÈRE

Panorama de jurisprudence allemande par Valéry DENOIX de SAINT-MARC	701
Panorama de jurisprudence suisse par Pierre-Yves GUNTER et Patrick FLEURY	709
Panorama de jurisprudence espagnole par Anibal SABATER	750
Panorama de jurisprudence américaine par Eric ORDWAY et Bertrand DERAIS	755
Panorama de jurisprudence belge par Bernard HANOTIAU	762
Panorama latino américaine par Fernando MANTILLA SERRANO et Eduardo SILVA ROMERO	772
Panorama de jurisprudence néerlandaise par Arnaud INGEN-HOUSZ	780
Panorama de jurisprudence italienne par Tiziana TAMPERI	788
<i>Index</i>	795
<i>Table des matières</i>	811

LES CAHIERS
de
L'ARBITRAGE

Le présent volume regroupe, en une présentation analytique, les articles et décisions publiés dans les numéros des Cahiers de l'arbitrage parus en 2008 et 2009. Il fait suite à la publication des quatre précédents recueils depuis 2002.

Le lecteur y trouvera un grand nombre d'articles de doctrine française et étrangère portant sur les problèmes contemporains de l'arbitrage et sur les principaux domaines dans lesquels évolue la jurisprudence arbitrale : droit des sociétés, droit de la concurrence, modes alternatifs de règlement des différends... Ce Recueil permet aussi de faire le point sur les arbitrages en matière d'investissements, notamment organisés sous l'égide du CIRDI.

Le lecteur trouvera également dans ce volume une analyse des grandes tendances de la jurisprudence arbitrale de la Chambre de Commerce Internationale, première institution mondiale d'administration de procédures internationales, accompagnée d'extraits de sentences arbitrales.

Les Cahiers de l'arbitrage offrent dans le présent recueil, par extraits simples et concis, la quasi totalité de la jurisprudence française en matière d'arbitrage et de médiation jusqu'à la fin 2009. Le lecteur y trouvera aussi les principales décisions rendues en Amérique Latine, aux Etats-Unis, en Suisse, en Allemagne, en Belgique, aux Pays-Bas, en Espagne et en Italie, commentées par des spécialistes de chacun de ces pays.

Enfin, cet outil de travail indispensable bénéficie d'un Index consolidé, reprenant les entrées des cinq volumes parus à ce jour.

ISBN 978-2-23300609-7

92 €

Les Cahiers de l'Arbitrage

Commande soit aux Editions A. PEDONE - 13 Rue Soufflot - 75005 PARIS, soit par télécopie: 01.46.34.07.60 ou sur librairie@pedone.info - Le montant peut être envoyé par :

- Chèque bancaire
- Règlement sur facture

- Carte Visa

ISBN :978-2-233-00609-7 Vol. V
92€ l'ouvrage - 101 € par la poste

N°...../...../...../.....

Cryptogramme

ISBN :978-2-233-00545-8
Vol. IV 65 € l'ouvrage - 74 € par la poste.

Date de validité.....

Signature :

Pour 2 volumes frais de port offert

Nom.....

Adresse.....

Ville Pays.....